



дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

**1 Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

- Идентификатори на продукта
- Търговско наименование: **KS94 SЭSTEM ДЦНЬЮТЬРЬСЬ**
- Номер на артикула: **KV94Z090BD**
- Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват  
Няма налични други важни сведения.
- Приложение на веществото / на приготвянето лак
- Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/доставчик:  
Manufacturer : Kansai Altan Boya San. ve Tic. A.Ş.  
Ankara Asfaltı 25. Km  
PK 35730 Kemalpaşa-İZMİR  
TURKEY  
sevde.bozacioglu@kansaialtan.com.tr
- Даващо информация направление: *Material safety department*
- Телефонен номер при спешни случаи:  
During working hours: +90 232 870-1277

**2 Описание на опасностите**

- Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008



GHS02 пламък

Flam. Liq. 3 H226 Запалими течност и пари.



GHS08 опасност за здравето

Repr. 2 H361d Предполага се, че уврежда плода.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Предизвиква дразнене на кожата.

- Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО



Xi; Дразнещ

R38: Дразни кожата.

R10: Запалим.

- Специални указания за опасности за човека и околната среда:  
Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция.
- Класификационна система:  
Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.

- Елементи на етикета

- Обозначение по директивите на ЕИО:

Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.

(продължение на стр.2)

BG

дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

**Търговско наименование: KS94 SYSTEM ДЦНЬЮТЪРСЬ**

(продължение от стр.1)

· Кодова буква е обозначение на опасността на продукта:



Xi Дразнец

 · **R-изрази (указания за опасности):**

- 10 Запалим.
- 38 Дразни кожата.

 · **S-изрази (съвети за безопасност):**

- 15 Да се съхранява далече от топлина.
- 23 Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола (подходящата дума/подходящите думи се посочва/посочват от производителя).
- 25 Да се избягва контакт с очите.
- 51 Да се използва само на проветриви места.
- 60 Този материал и неговата опаковка да се третира като опасен отпадък.

 · **Други опасности**

 · **Резултати от оценката на PBT и vPvB**

- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

### 3 Състав/информация за съставките

 · **Химическа характеристика:** Смеси

 · **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

 · **Опасни съставни вещества:**

CAS: 7727-43-7 EINECS: 231-784-4	barium sulphate, natural вещество с граници на експозиция на работното място в рамките на Общността	25-75%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Индекс номер: 601-022-00-9	ксилен ❗ Xn R20/21; ❗ Xi R38 R10 ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	10-<20%
CAS: 108-88-3 EINECS: 203-625-9 Индекс номер: 601-021-00-3	толуен ❗ Xn R48/20-63-65; ❗ Xi R38; 🔥 F R11 R67 Repr. Cat. 3 ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Repr. 2, H361d; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	3-<5%
CAS: 100-41-4 EINECS: 202-849-4 Индекс номер: 601-023-00-4	етилбензен ❗ Xn R20; 🔥 F R11 ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Acute Tox. 4, H332	1-<3%

 · **Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

### 4 Мерки за първа помощ

 · **Описание на мерките за първа помощ**

 · **След вдишване:**

При безсъзнание поставяне и транспортиране в стабилно странично легнало положение.

 · **След контакт с кожата:** Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.

(продължение на стр.3)



дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

**Търговско наименование: KS94 SYSTEM ДЦНЬЮТЪРСЪ**

(продължение от стр.2)

- **След контакт с очите:**  
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
- **Указания за лекаря:**
- **Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**  
Няма налични други важни сведения.
- **Указания за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**  
Няма налични други важни сведения.

### 5 Противопожарни мерки

- **Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:** CO<sub>2</sub>, пясък, огнегасящ прах. Да не се използва вода.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:** Вода в мощна неразпръсната струя
- **Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**  
Няма налични други важни сведения.
- **Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:**  
Да не се вдихват газовете от експлозията и пожара.  
Да се носи защитен комбинезон за цялостна защита.

### 6 Мерки при аварийно изпускане

- **Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.
- **Предпазни мерки за опазване на околната среда:**  
Да не се допуска попадането в канализацията или във води.  
При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.  
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **Методи и материали за ограничаване и почистване:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).  
Да се осигури достатъчно проветрение.  
Да не се отмива с вода или воднисти почистващи средства.
- **Позоваване на други раздели**  
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.  
За информация за отстраняването виж глава 13.

### 7 Работа и съхранение

- **Манипулиране:**
- **Предпазни мерки за безопасна работа**  
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.  
Да се предотвратява образуването на аерозоли.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**  
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.  
Да се пази от топлина.  
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.
- **Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:** 5 °C - 45 °C
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Няма специални изисквания.
- **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.

(продължение на стр.4)

BG



дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

Търговско наименование: KS94 SYSTEM ДЦНЬЮТЪРСЬ

(продължение от стр.3)

- Други данни относно условията в складовете:  
Резервоарът да се държи плътно затворен.  
Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.
- Специфична(и) крайна(и) употреба(и) Няма налични други важни сведения.

**8 Контрол на експозицията/лични предпазни средства**

- Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:  
Няма други данни, виж точка 7.
- Параметри на контрол
- Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:  
Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.

**7727-43-7 barium sulphate, natural**

PEL (USA)	15* 5** мг/м <sup>3</sup> *total dust **respirable fraction
REL (USA)	10* 5** мг/м <sup>3</sup> *total dust **respirable fraction
TLV (USA)	10 мг/м <sup>3</sup>

**1330-20-7 ксилен**

IOELV (EU)	Гранични стойности 15 min: 442 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm Гранични стойности 8 часа: 221 мг/м <sup>3</sup> , 50 ppm Skin
PEL (USA)	435 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm
REL (USA)	Гранични стойности 15 min: 655 мг/м <sup>3</sup> , 150 ppm Гранични стойности 8 часа: 435 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm
TLV (USA)	Гранични стойности 15 min: 651 мг/м <sup>3</sup> , 150 ppm Гранични стойности 8 часа: 434 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm BEI

**108-88-3 толуен**

PEL (USA)	Гранични стойности 15 min: C 300; 500* ppm Гранични стойности 8 часа: 200 ppm *10-min peak per 8-hr shift
REL (USA)	Гранични стойности 15 min: 560 мг/м <sup>3</sup> , 150 ppm Гранични стойности 8 часа: 375 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm
TLV (USA)	75 мг/м <sup>3</sup> , 20 ppm BEI

**100-41-4 етилбензен**

IOELV (EU)	Гранични стойности 15 min: 884 мг/м <sup>3</sup> , 200 ppm Гранични стойности 8 часа: 442 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm Skin
PEL (USA)	435 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm
REL (USA)	Гранични стойности 15 min: 545 мг/м <sup>3</sup> , 125 ppm Гранични стойности 8 часа: 435 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm
TLV (USA)	Гранични стойности 15 min: 543 мг/м <sup>3</sup> , 125 ppm Гранични стойности 8 часа: 87 мг/м <sup>3</sup> , 20 ppm BEI

(продължение на стр.5)

BG



дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

**Търговско наименование: KS94 SЭSTEM ДЦНЬЮТЪРСЬ**

(продължение от стр.4)

<b>Съставни части със свързани с биологични гранични стойности:</b>	
<b>1330-20-7 ксилен</b>	
BEI (USA)	1,5 г/г creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Methylhippuric acids
<b>108-88-3 толуен</b>	
BEI (USA)	0,02 мг/L Medium: blood Time: prior to last shift of workweek Parameter: Toluene
	0,03 мг/L Medium: urine Time: end of shift Parameter: Toluene
	0,3 мг/г creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: o-Cresol with hydrolysis (background)
<b>100-41-4 етилбензен</b>	
BEI (USA)	0,7 г/г creatinine Medium: urine Time: end of shift at end of workweek Parameter: Sum of mandelic acid and phenylglyoxylic acid (nonspecific, semi-quantitative)
	- Medium: end-exhaled air Time: not critical Parameter: Ethyl benzene (semi-quantitative)

· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

· **Контрол на експозицията**

· **Лични предпазни средства:**

· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.

Да се избягва допир с кожата.

Да се избягва допир с очите и кожата.

· **Дихателна защита:**

При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.

· **Препоръчан филтър за кратковременно използване:** Комбиниран филтър А-Р2

· **Защита на ръцете:**



Защитни ръкавици

Възможна е сензибилизация чрез веществата, съдържащи се в материалите на ръкавиците.

Защитните ръкавици да се проверяват преди всяка употреба за издръжливост.

Материалът на ръкавицата трябва да е непроницаем и устойчив срещу продукта / веществото / препаратите.

(продължение на стр.6)

BG



дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

**Търговско наименование: KS94 SYSTEM ДЦНЬЮТЪРСЪ**

(продължение от стр.5)

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препарата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

Използвайте ръкавици, устойчиви на химически засяга (EN 374) и с маркировка "CE".

· **Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители.

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

· **Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

· **За продължителен контакт са подходящи ръкавици, произведени от следните материали:**

Бутилкаучук

Флуоркаучук (Витон)

· **За продължителен контакт за максимално 15 минути са подходящи ръкавици, произведени от следните материали:**

Ръкавици от неопрен

· **Като защита срещу пръски са подходящи ръкавици, произведени от следните материали:**

Нитрилкаучук

· **Защита на очите:**



Плътни прилепващи защитни очила

· **Защита на тялото:** Използвайте защитно облекло, който предотвратява пряк контакт с кожата.

· **Защитен комбинезон** антистатично

## 9 Физични и химични свойства

· **Информация относно основните физични и химични свойства**

· **Общи данни**

· **Външен вид:**

Форма:

течно

Цвят:

млечнобяла

· **Мирис:**

характерно

· **Граница на мириса:**

Не е определено.

· **pH-стойност:**

Не е определено.

· **Промяна на състоянието**

Точка на топене/температурен интервал на

стояване:

не е определено

Точка на кипене/температурен интервал на

кипене:

136°C

· **Пламна точка:**

27°C (Closed cup)

· **Възпламеняемост (твърдо, газообразно):**

неприложимо

· **Температура на възпламеняване:**

500°C

· **Температура на разлагане:**

Не е определено.

(продължение на стр.7)

BG



дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

**Търговско наименование: KS94 SYSTEM ДЦНЬЮТЪРСЬ**

(продължение от стр.6)

· <b>Самовъзпламеняемост:</b>	Продуктът не е самозапалим.
· <b>Взривоопасност:</b>	Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
· <b>Граници на взривоопасност:</b>	
Долна:	1,1 пол. %
Горна:	7,0 пол. %
· <b>Парно налягане при 20°C:</b>	6,7 гаПа
· <b>Плътност при 20°C:</b>	1,86 г/см <sup>3</sup>
· <b>Относителна плътност</b>	Не е определено.
· <b>Плътност на парите</b>	Lighter than air
· <b>Скорост на изпаряване</b>	Не е определено.
· <b>Разтворимост в / Смесимост с</b>	
<b>Вода:</b>	частично разтворимо
· <b>Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):</b>	Не е определено.
· <b>Вискозитет:</b>	
динамичен:	Не е определено.
кинематичен при 20°C:	125 s (DIN 53211/4)
· <b>Друга информация</b>	Няма налични други важни сведения.

**10 Стабилност и реактивност**

- **Реактивност**
- **Химична стабилност**
- **Термично разлагане / условия, които трябва да се избягват:**  
Няма разлагане при използване по предназначение
- **Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разлагането.

**11 Токсикологична информация**

- **Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност:**

· **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)****1330-20-7 ксилен**

Дермално	LD50	2000 мг/кг (rabbit)
----------	------	---------------------

**108-88-3 толуен**

Дермално	LD50	12124 мг/кг (rabbit)
Инхалативно	LC50/4 ч.	5320 мг/л (mouse)

- **Първично дразнене:**
- **на кожата:** Дразни кожата и лигавиците.
- **на окото:** Няма дразнещо действие.
- **Сенсибилизация:** Не е известно сенсibiliзиращо действие.
- **Допълнителни токсикологични указания:**

Въз основа на метода на изчисление на общата директива за класифицирането на ЕС за рецептурите в последната валидна редакция продуктът е свързан със следните опасности:

(продължение на стр.8)

BG



дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

**Търговско наименование: KS94 SYSTEM ДЦНЬЮТЪРСЬ**

Дразнещо

(продължение от стр.7)


**12 Екологична информация**

- **Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **Поведение в полета на околната среда:**
- **Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**  
Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите  
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.  
Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на малки количества в подпочвения слой.  
Препаратът беше оценен следвайки конвенционалния метод на Директивата за Опасни Препарати 1999/45/ЕС и не е класифициран като опасен за околната среда.
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **Други неблагоприятни ефекти** Няма налични други важни сведения.

**13 Обезвреждане на отпадъците**

- **Методи за третиране на отпадъци**
  - **Препоръка:**  
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
  - **Европейски каталог на отпадъците**
- |           |  |
|-----------|--|
| 15 01 10* | опаковки, съдържащи остатъци от, или замърсени с опасни вещества |
|-----------|--|
- **Непочистени опаковки:**
  - **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

**14 Информация относно транспортирането**

- **UN-номер**
  - **ADR, ADN, IMDG** отпада
  - **IATA** UN1263
  - **Точното на наименование на пратката по списъка на ООН**
  - **ADR, ADN, IMDG** отпада
  - **IATA** PAINT RELATED MATERIAL
  - **Клас(ове) на опасност при транспортиране**
  - **ADR, ADN, IMDG**
  - **клас** отпада
  - **IATA**
- 
- **Class** 3 Flammable liquids.
  - **Label** 3

(продължение на стр.9)

BG





дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

Търговско наименование: **KS94 SYSTEM ДЦНЬЮТЪРСЪ**

(продължение от стр.8)

· Група опаковка	
· ADR, IMDG	отпада
· IATA	III
· Опасности за околната среда:	
· Морски замърсител:	Не
· Специални предпазни мерки за потребителите	неприложимо
· Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC	неприложимо
· UN "Model regulation":	-

### 15 Информация относно нормативната уредба

- Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда
- Обозначение по директивите на ЕИО:  
Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.
- Кодова буква е обозначение на опасността на продукта:



*Xi Дразнец*

- **R-изрази (указания за опасности):**  
10 Запалим.  
38 Дразни кожата.
- **S-изрази (съвети за безопасност):**  
15 Да се съхранява далече от топлина.  
23 Да не се вдихва газа/дима/парите/аерозола (подходящата дума/подходящите думи се посочва/посочват от производителя).  
25 Да се избягва контакт с очите.  
51 Да се използва само на проветриви места.  
60 Този материал и неговата опаковка да се третират като опасен отпадък.
- **Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**  
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

### 16 Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- **Съществени утайки**  
H225 Силно запалими течност и пари.  
H226 Запалими течност и пари.  
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.  
H312 Вреден при контакт с кожата.  
H315 Предизвиква дразнене на кожата.  
H332 Вреден при вдихване.  
H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.  
H361d Предполага се, че уврежда плода.  
H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.  
R10 Запалим.

(продължение на стр.10)

BG



дата на отпечатване: 03.12.2012

Номер на версията 2

преработено на: 03.12.2012

**Търговско наименование: KS94 SЭSTEM ДЦНЬЮТЪРЪСЪ**

(продължение от стр.9)

*R11 Лесно запалим.**R20 Вреден при вдишване.**R20/21 Вреден при вдишване и при контакт с кожата.**R38 Дразни кожата.**R48/20 Опасно за здравето: Опасност от сериозни увреждания на здравето при по-дълга експозиция чрез вдишване**R63 Възможен риск от увреждане на плода при бременност.**R65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.**R67 Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.***· Издаващо листа с данни направление: Product safety department****· Партньор за контакти: Ms. Sevde Seza Bozacioglu****· Съкращения и акроними:***ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals**LD50: Lethal dose, 50 percent*

BG